

# alfo.

## CHARGER

USB-C, USB-A, PD / QC 3.0, 2.0, 20 W

**GB** Operating Instructions

**D** Bedienungsanleitung

**F** Mode d'emploi

**E** Instrucciones de uso

**NL** Gebruiksaanwijzing

**I** Istruzioni per l'uso

**PL** Instrukcja obsługi

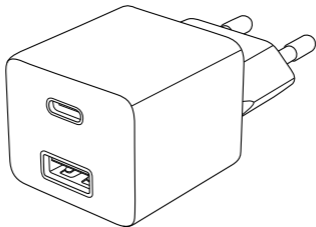
**H** Használati útmutató

**CZ** Návod k použití

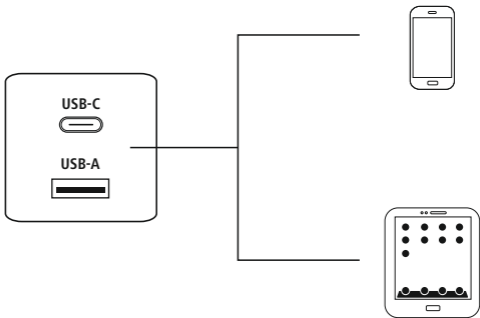
**SK** Návod na použitie

**S** Bruksanvisning

**TR** Kullanma kılavuzu







Thank you for choosing this RINGFOTO product! Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference.

## 1. Explanation of warning symbols and notes

### Risk of electric shock



This symbol indicates a risk of electric shock from touching uninsulated product parts that may carry hazardous voltage.

### Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

### Note



This symbol is used to indicate additional information or important notes.

## 2. Package contents

- charger
- these operating instructions

## 3. Safety instructions

- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry rooms only.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.

- Do not operate the product outside the power limits specified in the technical data.
- Do not modify the device in any way. Doing so voids the warranty.
- Do not continue to operate the product if it is visibly damaged.
- Use the product only for the intended purpose.
- As with all electrical products, this device should be kept out of the reach of children.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters, other heat sources or in direct sunlight.
- Route all cables so there is no risk of tripping.
- Do not bend or crush the cable.
- Always pull directly on the plug when disconnecting the cable, never on the cable itself.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.
- The product is intended only for use inside buildings.
- Only use the article under moderate climatic conditions.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
- Do not use the product in a damp environment and avoid splashing water.

### Risk of electric shock



- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.

### Risk of electric shock



- Do not use the product if the AC adapter, the adapter cable or the mains cable are damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.

## 4. Operation

### Note - mains voltage 100 - 240V



The charger is suitable for mains voltages of 100 - 240V and therefore can be used worldwide. Please note that a country-specific adapter may be necessary.

### Warning - connecting devices



- Before connecting a device, check whether it can be adequately supplied with the charger's current capacity.
- Ensure that the power of the connected device does not exceed 20W.
- Note the instructions in your device's operating manual.

### Note - Power Delivery / QC 3.0, 2.0



- Plug & GO: no additional software required, simply plug in and start:  
Thanks to Power Delivery / QC 3.0, 2.0, the voltage and power are adjusted automatically.
- Be aware that, for efficient and optimised charging, your terminal device must support the PD (Power Delivery) / QC 3.0, 2.0 function.
- If you have a large number of PD/QC-enabled devices with different firmware updates, it may be that the function is not fully supported.

### Warning



- Only operate the product from a socket that has been approved for the device. The socket must be installed close to the product and must be easily accessible.
- Disconnect the product from the power supply using the On/Off switch – if this is not available, unplug the power cord from the socket.
- If using a multi-socket power strip, make sure that the total power consumption of all connected devices does not exceed the power strip's maximum throughput rating.

## Warning



- If you will not be using the product for a prolonged period, disconnect it from mains power.

Unless different instructions have been expressly given in the operating instructions for the devices you are charging, proceed as follows:

- Connect your device to a USB charging socket using a suitable USB cable.
- Connect the charger to a properly installed and easily accessible mains socket.
- The charging process is displayed on your device.
- Disconnect the device from the charger if you wish to interrupt the charging process or when the device is fully charged.
- Then disconnect the charger from the line connection.

When charging the rechargeable batteries in the device, note the maximum charging times for the built-in batteries.

## 5. Care and maintenance

- Only use soft, dry towels to clean the product.

## Note



Disconnect the device from the mains before cleaning and during prolonged periods of non-use.

## 6. Technical data

### Specifications according to Regulation (EU) 2019/1782



Brand name, commercial register number, address	RINGFOTO GmbH & Co. KG, HRA12159, Benno-Strauß-Straße 39, 90763 Fürth / Germany
Model identifier	124309
Input voltage	100 – 240V
Input AC frequency	50 / 60 Hz
Output voltage / output current / output power total	USB-C: 5.0V DC 3.0A/15.0W, 9.0V DC 2.22A/20.0W, 12.0V DC 1.67A/20.0W USB-A: 3.6-6.0V DC 3.0A / 10.8 - 18.0W, 6.0-9.0V DC 2.0A / 12.0 - 18.0W, 9.0-12.0V DC 1.5A / 13.5 - 18.0W USB-C+A: 5.0V DC 3.0A / 15W
Average efficiency during operation	81.4 %
Efficiency at low load (10%)	77.4 %

---

**Specifications according to Regulation (EU) 2019/1782**

Power consumption at zero load	0.10 W
--------------------------------	--------

**7. Warranty disclaimer**

RINGFOTO GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

**8. Information on disposal and environmental protection:**

The consumer is required by law to properly dispose of electronic devices, as well as bulbs and batteries, at the end of their life.

These items can be returned free of charge to the public collection points set up for this purposes or via retailers. The user is responsible for erasing any personal data prior to returning the item. Batteries and illuminants that are not permanently integrated into electronic devices and can be safely removed must be removed and disposed of separately prior to disposal of the item. Details on legally compliant disposal are governed by applicable local law. The symbol of a dustbin with a line through it means that electronic devices and batteries must not be disposed of in household waste at the end of their life. The characters below the symbol indicate any substances contained in the item, Pb for lead, Hg for mercury, Cd for cadmium. Electronic devices and batteries may contain valuable resources that are hazardous to human health and the environment. By recycling or collecting and reusing electronic devices / batteries separately, you are making an important contribution to protecting human health and the environment.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein RINGFOTO Produkt entschieden haben!

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können.

## 1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

### Gefahr eines elektrischen Schlages



Dieses Symbol weist auf eine Berühungsgefahr mit nicht isolierten Teilen des Produktes hin, die möglicherweise eine gefährliche Spannung von solcher Höhe führen, dass die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht.

### Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

### Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

## 2. Packungsinhalt

- Ladegerät
- diese Bedienungsanleitung

## 3. Sicherheitshinweise

- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Betreiben Sie das Produkt nicht weiter, wenn es offensichtlich Beschädigungen aufweist.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Verlegen Sie alle Kabel so, dass sie keine Stolpergefahr darstellen.
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.
- Ziehen Sie zum Entfernen des Kabels direkt am Stecker und niemals am Kabel.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.

- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.



### **Gefahr eines elektrischen Schlages**

- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der AC-Adapter, das Adapterkabel oder die Netzleitung beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.

## **4. Betrieb**



### **Hinweis – Netzspannung 100 – 240 V**

Das Ladegerät ist für eine Netzspannung von 100 – 240 V geeignet und daher weltweit einsetzbar. Beachten Sie, dass hierzu ein länderspezifischer Adapter notwendig ist.



### **Warnung – Anschluss von Endgeräten**

- Prüfen Sie vor Anschluss eines Endgerätes, ob dieses mit der Stromabgabe des Ladegerätes ausreichend versorgt werden kann.
- Stellen Sie sicher, dass die Leistung des angeschlossenen Endgeräts 20W nicht überschreitet.
- Beachten Sie die Hinweise in der Bedienungsanleitung Ihres Endgerätes.



### **Hinweis – Power Delivery / QC 3.0, 2.0**

- Plug & Go: Keine manuellen Einstellungen notwendig, anschließen und starten: Durch Power Delivery / QC 3.0, 2.0 werden Spannung und Leistung automatisch eingestellt.
- Beachten Sie, dass für effizientes und optimiertes Laden die PD (Power Delivery) / QC 3.0, 2.0 Funktion von Ihrem Endgerät unterstützt werden muss.
- Bei der großen Menge an PD / QC-fähigen Endgeräten mit unterschiedlichen Firmwareständen, kann es vorkommen, dass die Funktion nicht vollständig unterstützt wird.

## Warnung



- Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen Steckdose. Die Steckdose muss in der Nähe des Produktes angebracht und leicht zugänglich sein.
- Trennen Sie das Produkt mittels des Ein-/Ausschalters vom Netz – wenn dieser nicht vorhanden ist, ziehen Sie die Netzleitung aus der Steckdose.
- Achten Sie bei Mehrfachsteckdosen darauf, dass die angeschlossenen Verbraucher die zulässige Gesamtleistungsaufnahme nicht überschreiten.
- Trennen Sie das Produkt vom Netz, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

Sollten nicht ausdrücklich andere Angaben in den Bedienungsanleitungen der zu ladenden Geräte gemacht werden, verfahren Sie wie folgt:

- Verbinden Sie Ihr Endgerät mithilfe eines passenden USB-Kabels mit einer USB-Ladebuchse.
- Verbinden Sie das Ladegerät mit einer ordnungsgemäß installierten und leicht zugänglichen Netzsteckdose.
- Der Ladefortschritt wird auf Ihrem Endgerät angezeigt.
- Trennen Sie das Endgerät vom Ladegerät, wenn Sie das Laden unterbrechen wollen bzw. wenn das Endgerät vollständig geladen ist.
- Trennen Sie anschließend das Ladegerät von der Netzverbindung.

Beachten Sie bei der Aufladung von Akkus im Gerät die max. Ladezeiten für die eingebauten Akkus.

## 5. Wartung und Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung nur trockene, weiche Tücher.

### Hinweis



Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und bei längerem Nichtgebrauch unbedingt vom Netz.

## 6. Technische Daten

### Angaben nach Verordnung (EU) 2019/1782



Handelsmarke, Handelsregisternummer, Anschrift	RINGFOTO GmbH & Co. KG, HRA12159, Benno-Strauß-Straße 39, 90763 Fürth / Germany
Modellkennung	124309
Eingangsspannung	100 – 240 V
Eingangswechselstromfrequenz	50 / 60 Hz

## Angaben nach Verordnung (EU) 2019/1782



Ausgangsspannung/ Ausgangsstrom/ Ausgangsleistung	USB-C: 5.0V DC 3.0A/15.0W, 9.0V DC 2.22A/20.0W, 12.0V DC 1.67A/20.0W USB-A: 3.6-6.0V DC 3.0A / 10.8 - 18.0W, 6.0-9.0V DC 2.0A / 12.0 - 18.0W, 9.0-12.0V DC 1.5A / 13.5 - 18.0W USB-C+A: 5.0V DC 3.0A / 15W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	81.4 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	77.4 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0.10 W

## 7. Haftungsausschluss

Die RINGFOTO GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

## 8. Hinweis zur Entsorgung und Umweltschutz:



Der Verbraucher ist zur ordnungsgemäßen Entsorgung von elektronischen Geräten sowie Lampen und Batterien am Ende ihrer Lebensdauer gesetzlich verpflichtet. Diese können an den dafür eingerichteten öffentlichen Sammelstellen oder über den Handel unentgeltlich zurückgegeben werden. Personenbezogene Daten müssen in Eigenverantwortung vorher gelöscht werden. Batterien und Leuchtmittel, die nicht fest in Elektrogeräte eingebaut sind und gefahrlos entnehmbar sind, müssen vor der Entsorgung entnommen und separat entsorgt werden. Details zur rechtskonformen Entsorgung regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektrogeräte und Batterien nach ihrer Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Zeichen unterhalb des Symbols weisen ggf. auf enthaltene Inhaltsstoffe hin, Pb für Blei, Hg für Quecksilber, Cd für Cadmium. Elektrogeräte und Batterien können wertvolle Ressourcen und für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädliche Stoffe enthalten. Durch Wiederverwendung oder der getrennten Sammlung und Verwertung von Elektrogeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der menschlichen Gesundheit und Umwelt.

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit RINGFOTO !

Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.

### 1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

#### Risque d'électrocution



Ce symbole indique un risque de contact avec des parties non isolées du produit susceptibles de conduire un courant électrique capable de provoquer une électrocution.

#### Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

#### Remarque



Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

### 2. Contenu de l'emballage

- Chargeur
- Le présent mode d'emploi

### 3. Consignes de sécurité

- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Cessez d'utiliser le produit en cas de détérioration visible.
- L'emploi du produit est exclusivement réservé à sa fonction prévue.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- Disposez tous les câbles de sorte à ce qu'ils ne représentent aucun danger de trébuchement.
- Ne pliez pas et n'écrasez pas le câble.
- Pour retirer le câble, tirez directement au niveau de la fiche et non du câble.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- Le produit est exclusivement prévu pour une utilisation à l'intérieur d'un bâtiment.

- Utilisez l'article dans des conditions climatiques modérées uniquement.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide et évitez les projections d'eau.

#### Risque d'électrocution



- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas l'appareil si l'adaptateur secteur, le câble de l'adaptateur ou le cordon d'alimentation est endommagé.
- Ne tentez pas de réparer le produit vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.

## 4. Fonctionnement

#### Remarque : tension secteur 100 – 240 V



Le chargeur est adapté à une tension secteur de 100 – 240 V et peut donc être utilisé dans le monde entier. Veuillez toutefois noter qu'un adaptateur est éventuellement nécessaire dans certains pays.

#### Avertissement : connexion d'appareil



- Avant toute connexion de l'appareil, vérifiez qu'il peut être suffisamment alimenté par l'appareil de charge.
- Assurez-vous que la puissance de l'appareil raccordé ne dépasse pas 20 W.
- Respectez les instructions du mode d'emploi de votre appareil.

#### Remarque – Power Delivery/ QC 3.0, 2.0



- Plug & Go : aucun réglage manuel n'est requis, il suffit de brancher l'ordinateur pour l'utiliser : la tension et la puissance seront automatiquement réglées via Power Delivery/QC 3.0, 2.0.
- Notez que, pour un chargement efficace et optimisé, la fonction PD (Power Delivery) / QC 3.0, 2.0 doit être prise en charge par votre appareil.
- Pour de nombreux appareils compatibles PD/QC avec des versions de Firmware différentes, il se peut que cette fonction ne soit pas complètement prise en charge.

## Avertissement



- Branchez l'appareil uniquement à une prise de courant appropriée. La prise de courant doit être située à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible.
- Coupez l'appareil du secteur à l'aide de l'interrupteur - débranchez la prise de courant en cas d'absence d'interrupteur.
- En cas de prises multiples, veillez à ce que les appareils consommateurs branchés ne dépassent pas la puissance absorbée totale admissible.
- Débranchez l'appareil si vous ne l'utilisez pas sur une période prolongée.

Si le mode d'emploi des appareils à charger ne comporte pas d'informations précises, procédez comme suit :

- reliez votre appareil à un port USB avec un câble USB approprié.
- Branchez le chargeur à une prise de courant conformément installée et facile d'accès.
- La progression de la charge de votre appareil est affichée.
- Débranchez l'appareil du chargeur lorsque vous souhaitez interrompre le chargement ou lorsque l'appareil est complètement chargé.
- Séparez ensuite le chargeur du réseau.

Lors du chargement de batteries dans l'appareil, veillez à respecter les durées de charge max. pour les batteries intégrées.

## 5. Soins et entretien

- Pour le nettoyage, n'utilisez que des chiffons doux et secs.

### Remarque



Débranchez impérativement l'appareil du secteur avant de le nettoyer et en cas d'inutilisation prolongée.

## 6. Caractéristiques techniques

### Informations conformément au règlement (UE) 2019/1782



Marque commerciale, numéro de registre du commerce, adresse	RINGFOTO GmbH & Co. KG, HRA12159, Benno-Strauß-Straße 39, 90763 Fürth / Germany
Identification du modèle	124309
Tension d'entrée	100 – 240 V
Fréquence du courant alternatif	50 / 60 Hz

## Informations conformément au règlement (UE) 2019/1782



Tension de sortie/ courant de sortie/ puissance de sortie	USB-C: 5.0V DC 3.0A/15.0W, 9.0V DC 2.22A/20.0W, 12.0V DC 1.67A/20.0W USB-A: 3.6-6.0V DC 3.0A / 10.8 - 18.0W, 6.0-9.0V DC 2.0A / 12.0 - 18.0W, 9.0-12.0V DC 1.5A / 13.5 - 18.0W USB-C+A: 5.0V DC 3.0A / 15W
Efficacité moyenne en fonctionnement	81.4 %
Efficacité à faible charge (10 %)	77.4 %
Consommation d'énergie à vide	0.10W

## 7. Exclusion de responsabilité

La société RINGFOTO GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

## 8. Remarque relative à l'élimination des déchets et de la protection de l'environnement :



Le consommateur est légalement tenu de respecter les normes de mise au rebut des appareils électriques, des lampes et batteries au terme de leur durée de vie. Ces objets peuvent être remis ou recyclés gratuitement dans les points de collecte publics ou les commerces. Les données personnelles doivent être supprimées au préalable conformément aux responsabilités individuelles. Les batteries et ampoules qui n'ont pas été fixement intégrées à des appareils électriques et qui peuvent être retirées sans danger doivent être retirées avant le recyclage et éliminées de manière séparée. Les détails relatifs à l'élimination conforme aux normes sont précisés dans la législation du pays concerné. Le symbole de la benne barrée signifie que les appareils électriques et batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers au terme de leur durée de vie. Le cas échéant, les marques en-dessous du symbole font référence à certaines substances, Pb fait référence au plomb, Hg au mercure, Cd au cadmium. Les appareils électriques et les batteries peuvent contenir des ressources précieuses et dangereuses pour la santé humaine et l'environnement. En recyclant ou en faisant de la récupération ou de la collecte séparée d'appareils électriques / de batteries, vous apportez une contribution notable à la protection de la santé humaine et de l'environnement. Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

Gracias por adquirir un producto de RINGFOTO. Lea primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario.

### 1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

#### Peligro de sufrir una descarga eléctrica



Este símbolo hace referencia al peligro de contacto con partes no aisladas del producto que pueden conducir una tensión peligrosa de una intensidad tal que puede provocar una descarga eléctrica.

#### Advertencia



Se utiliza para identificar indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

#### Nota



Se utiliza para indicar información adicional o indicaciones importantes.

### 2. Contenido del paquete

- Cargador
- Este manual de instrucciones

### 3. Indicaciones de seguridad

- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo solo en espacios secos.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No utilice el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No realice cambios en el aparato; Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- No siga utilizando el producto si presenta daños visibles.
- Utilice el producto exclusivamente para el fin previsto.
- Este producto, como todos los productos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- No utilice el producto junto a sistemas de calefacción, otras fuentes de calor ni expuesto a la luz solar directa.
- Coloque todos los cables de tal manera que se impida tropezar con ellos.
- No pliegue ni aplaste el cable.
- Para sacar el cable, tire directamente de la clavija y nunca del cable.
- Deseche el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.
- Este producto solo está previsto para usarse en el interior de edificios.
- Use el artículo únicamente cuando las condiciones climáticas sean moderadas.

- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.

### **Peligro de sufrir una descarga eléctrica**



- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- No use el producto si el adaptador de CA, el cable del adaptador o el cable de alimentación están dañados.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encargue cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.

## **4. Funcionamiento**

### **Nota sobre la tensión de red de 100-240 V**



El cargador es adecuado para una tensión de red de entre 100 y 240 voltios, por lo que se puede utilizar en todo el mundo. Recuerde que para ello se necesita un adaptador específico del país.

### **Advertencia - Conexión de dispositivos**



- Antes de conectar un terminal, compruebe si la salida de corriente del cargador ofrece la alimentación suficiente.
- Asegúrese de que la potencia del terminal conectado no supera los 20 W.
- Observe las indicaciones que se recojan en el manual de instrucciones de su terminal;

### **Nota sobre Power Delivery/QC 3.0, 2.0**



- Plug & Go: no se requiere aplicar ajustes manuales; bastará con conectar el terminal para poder empezar a usarlo: La tensión y la potencia se ajustan automáticamente mediante Power Delivery/QC 3.0, 2.0.
- Tenga en cuenta que su terminal deberá ser compatible con la función PD (Power Delivery)/QC 3.0, 2.0 (Quick Charge) para que la carga sea eficiente y optimizada.
- Debido a la gran cantidad de terminales compatibles con la función PD/QC y provistos de actualizaciones de firmware distintas, es posible que dicha función no pueda implementarse íntegramente.

## Advertencia



- Utilice el producto solo conectado a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto; asimismo, debe ser fácilmente accesible.
- Desconecte el producto de la red eléctrica mediante el interruptor de encendido y apagado (de no existir este, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente).
- Si dispone de tomas de corriente múltiples, asegúrese de que los aparatos eléctricos conectados no sobrepasen el consumo total de potencia admisible.
- Desconecte el producto de la red si no va a utilizarlo durante un tiempo prolongado.

Si no existen otras indicaciones expresas en las instrucciones de uso de los aparatos que se van a cargar, proceda como se indica a continuación:

- Conecte su terminal a una toma de carga USB utilizando un cable USB adecuado.
- Conecte el cargador con una toma de corriente correctamente instalada y fácilmente accesible.
- El progreso de la carga se muestra en su terminal.
- Desconecte el terminal del cargador si desea interrumpir la carga o cuando el terminal esté completamente cargado.
- A continuación, desconecte el cargador de la red eléctrica.

A la hora de cargar baterías en el dispositivo, tenga en cuenta los tiempos de carga máximos de las baterías montadas.

## 5. Mantenimiento y cuidado

- Únicamente use paños secos y suaves para la limpieza.

### Nota



Desconecte siempre el aparato de la red antes de limpiarlo y cuando no lo utilice durante un largo periodo de tiempo.

## 6. Datos técnicos

### Información conforme al Reglamento (UE) 2019/1782



Marca comercial, n.º del registro mercantil, dirección	RINGFOTO GmbH & Co. KG, HRA12159, Benno-Strauß-Straße 39, 90763 Fürth / Germany
Identificador de modelo	124309
Tensión de entrada	100 – 240 V
Frecuencia de la corriente alterna de entrada	50 / 60 Hz

## Información conforme al Reglamento (UE) 2019/1782



Tensión de salida/ Corriente de salida/ Potencia de salida	USB-C: 5.0V DC 3.0A/15.0W, 9.0V DC 2.22A/20.0W, 12.0V DC 1.67A/20.0W USB-A: 3.6-6.0V DC 3.0A / 10.8 - 18.0W, 6.0-9.0V DC 2.0A / 12.0 - 18.0W, 9.0-12.0V DC 1.5A / 13.5 - 18.0W USB-C+A: 5.0V DC 3.0A / 15W
Eficiencia media en funcionamiento	81.4 %
Eficiencia con baja carga (10 %)	77.4 %
Consumo de potencia con carga cero	0.10 W

## 7. Exclusión de responsabilidad

La empresa RINGFOTO GmbH & Co. KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

## 8. Nota sobre el desecho y la protección del medioambiente:



El consumidor tiene la obligación legal de desechar correctamente los aparatos electrónicos, así como bombillas y pilas, al final de su vida útil. Se pueden llevar gratuitamente a los puntos de recogida públicos establecidos a tal efecto o a través del comercio. Los datos personales deben ser eliminados previamente bajo su propia responsabilidad. Las pilas y bombillas que no estén instaladas de forma permanente en los aparatos eléctricos y que puedan retirarse sin peligro, deberán ser retiradas y eliminadas por separado antes de su desecho. Los detalles sobre el desecho legal están regulados por la respectiva legislación nacional. El símbolo del cubo de basura tachado significa que los aparatos eléctricos y las pilas no deben tirarse junto con la basura doméstica después de su vida útil. Los signos debajo del símbolo indican, si procede, los ingredientes contenidos: Pb para el plomo, Hg para el mercurio, Cd para el cadmio. Los aparatos eléctricos y las pilas pueden contener recursos valiosos y sustancias perjudiciales para la salud humana y el medioambiente. Al reutilizar o recoger y reciclar por separado los aparatos eléctricos y las baterías, usted contribuye de forma importante a proteger la salud humana y el medioambiente.

Hartelijk dank dat u voor een product van RINGFOTO hebt gekozen.

Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken.

## 1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

### **Gevaar voor een elektrische schok**



Dit symbool duidt op gevaar bij aanraking van niet-geïsoleerde onderdelen van het product, welke mogelijk onder een zodanig gevaarlijke spanning staan, dat het gevaar voor een elektrische schok aanwezig is.

### **Waarschuwing**



Wordt gebruikt om veiligheidsinstructies te markeren of om op bijzondere gevaren en risico's te attenderen.

### **Aanwijzing**



Wordt gebruikt om extra informatie of belangrijke aanwijzingen te markeren.

## 2. Inhoud van de verpakking

- Oplader
- deze gebruiksaanwijzing

## 3. Veiligheidsinstructies

- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge ruimtes.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Verander niets aan het apparaat. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Gebruik het product niet meer als het zichtbare beschadigingen vertoont.
- Gebruik het product alleen voor het beoogde doel.
- Dit product dient, zoals alle elektrische producten, buiten het bereik van kinderen te worden gehouden!
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van de verwarming, andere warmtebronnen of in direct zonlicht.
- Leg alle kabels zodanig dat ze geen struikelgevaar opleveren.
- Knik of klem de kabel niet.
- Trek, voor het loskoppelen van de kabel, direct aan de stekker en nooit aan de kabel.
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften af.
- Het product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.

- Gebruik het artikel alleen in gematigde klimatologische omstandigheden.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar elektronische producten niet zijn toegestaan.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en vermijd spatwater.

#### **Gevaar voor een elektrische schok**



- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.
- Gebruik het product niet indien de adapter, de aansluitkabel of de netkabel is beschadigd.
- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.

#### **4. Gebruik en werking**

##### **Aanwijzing – voedingsspanning 100 – 240 V**



De voedingsadapter is geschikt voor een netspanning van 100 – 240 V en kan om die reden wereldwijd worden gebruikt. Houd er rekening mee dat hiervoor een landspecifieke adapter is benodigd.

##### **Waarschuwing - aansluiting van eindapparaten**



- Controleer voordat u een eindapparaat aansluit of het apparaat voldoende stroom kan krijgen van de oplader.
- Verzeker u ervan dat het vermogen van het aangesloten eindapparaat niet groter is dan 20 W.
- Neem de aanwijzingen in de gebruikersaanwijzing van uw apparaat in acht.

##### **Aanwijzing – Power Delivery / QC 3.0, 2.0**



- Plug & Go: geen handmatige instellingen nodig, aansluiten en beginnen: Door Power Delivery / QC 3.0, 2.0 worden spanning en vermogen automatisch ingesteld.
- Houd er rekening dat voor efficiënt en geoptimaliseerd opladen de PD (Power Delivery) / QC 3.0, 2.0 functie door uw apparaat moet worden ondersteund.
- Vanwege het grote aantal PD/QC-compatibele apparaten met verschillende firmware-versies wordt de functie mogelijk niet volledig ondersteund.

## Waarschuwing



- Sluit het product alleen aan op een daarvoor geschikt en intact stopcontact. Het stopcontact moet in de buurt van het product zijn aangebracht en goed bereikbaar zijn.
- Het product met behulp van de schakelaar in/uit van het net scheiden - indien er geen schakelaar is, trekt u de voedingskabel aan de stekker uit het stopcontact.
- Let erop dat bij meervoudige stopcontacten de aangesloten verbruikers niet het toegestane totale opgenomen vermogen overschrijden.
- Als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact.

Als in de gebruiksaanwijzing van de op te laden apparaten geen andere informatie uitdrukkelijk is vermeld, gaat u als volgt te werk:

- Sluit uw eindapparaat met een geschikte USB-kabel aan op de USB-oplaadaansluiting.
- Sluit de oplader aan op een veilig en eenvoudig bereikbaar stopcontact.
- De voortgang van het opladen wordt op uw apparaat weergegeven.
- Koppel het eindapparaat los van de oplader als u het opladen wilt onderbreken of als het eindapparaat volledig is opgeladen.
- Koppel vervolgens de oplader los van het lichtnet.

Neem bij het opladen van de accu's in het apparaat de max. oplaadtijden voor de ingebouwde accu's in acht.

## 5. Onderhoud en verzorging

- Gebruik alleen een zachte, droge doek.

## Aanwijzing



Koppel het apparaat altijd los van het lichtnet voordat u het reinigt en wanneer u het langer niet gebruikt.

## 6. Technische gegevens

### Informatie overeenkomstig Verordening (EU) 2019/1782



Handelsmerk, handelsregister-nummer, adres	RINGFOTO GmbH & Co. KG, HRA12159, Benno-Strauß-Straße 39, 90763 Fürth / Germany
Model-identificatie	124309
Ingangsspanning	100 – 240 V
Ingangswisselstroomfrequentie	50 / 60 Hz

## Informatie overeenkomstig Verordening (EU) 2019/1782



Uitgangsspanning / uitgangsstroom / uitgangsvermogen	USB-C: 5.0V DC 3.0A/15.0W, 9.0V DC 2.22A/20.0W, 12.0V DC 1.67A/20.0W USB-A: 3.6-6.0V DC 3.0A / 10.8 - 18.0W, 6.0-9.0V DC 2.0A / 12.0 - 18.0W, 9.0-12.0V DC 1.5A / 13.5 - 18.0W USB-C+A: 5.0V DC 3.0A / 15W
Gemiddelde efficiëntie in bedrijf	81.4 %
Rendement bij lage belasting (10 %)	77.4 %
Opgenomen vermogen bij nullast	0.10 W

## 7. Uitsluiting aansprakelijkheid

RINGFOTO GmbH & Co. KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

## 8. Informatie over afvoeren en milieubescherming:



De consument is wettelijk verplicht om elektrische apparaten, lampen en batterijen aan het einde van hun levensduur op de juiste manier af te voeren. Deze kunnen gratis worden ingeleverd bij de hiertoe beschikbare openbare inzamelpunten of bij de detailhandel. Het is de eigen verantwoordelijkheid van de consument om persoonsgegevens vooraf te verwijderen. Batterijen en lampen die niet vast in elektrische apparaten zijn ingebouwd en veilig kunnen worden verwijderd, dienen vóór het afvoeren te worden verwijderd en moeten afzonderlijk worden afgevoerd. Details over wettelijk conform afvoeren worden bepaald door de betreffende nationale wetgeving. Het symbool met de doorgekruiste vuilnisbak op wieltjes betekent dat elektrische apparaten en batterijen na hun levensduur niet met het huisvuil mogen worden weggegooid. De tekens onder het symbool duiden de stoffen aan die het product bevat, Pb voor lood, Hg voor kwik en Cd voor cadmium. Elektrische apparaten en batterijen kunnen waardevolle hulpbronnen en stoffen bevatten die schadelijk voor de menselijke gezondheid en het milieu zijn. Door elektrische apparaten/batterijen te hergebruiken of gescheiden in te zamelen en te recyclen, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van de menselijke gezondheid en het milieu.

Grazie per avere acquistato un prodotto RINGFOTO!

Prima di iniziare a utilizzare il prodotto, si prega di prendersi il tempo necessario per leggere le istruzioni e le informazioni descritte di seguito. Custodire quindi il presente libretto in un luogo sicuro e consultarlo qualora si renda necessario.

## 1. Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle istruzioni

### Pericolo di scarica elettrica



Questo simbolo indica la presenza di pericoli dovuti al contatto con parti del prodotto sotto tensione, di entità tale da comportare il rischio di scarica elettrica.

### Attenzione



Contraddistingue le istruzioni di sicurezza o richiama l'attenzione su particolari rischi e pericoli.

### Nota



Contraddistingue informazioni supplementari o indicazioni importanti.

## 2. Contenuto della confezione

- Caricabatteria
- Il presente libretto di istruzioni

## 3. Istruzioni di sicurezza

- Proteggere il prodotto dallo sporco, dall'umidità e dal surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.
- Non utilizzare il prodotto oltre i limiti di potenza indicati nei dati tecnici.
- Non apportare modifiche all'apparecchio. In tal caso decade ogni diritto di garanzia.
- Cessare immediatamente l'uso del prodotto qualora presenti danneggiamenti evidenti.
- Utilizzare il prodotto soltanto per gli scopi previsti.
- Come tutte le apparecchiature elettriche, tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini!
- Non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze del riscaldamento, di fonti di calore o alla luce diretta del sole.
- Posare tutti i cavi in modo tale che non comportino pericoli di inciampo.
- Non piegare, né schiacciare il cavo.
- Disconnettere il prodotto dalla presa elettrica estraendo direttamente la spina e in nessun caso tirando il cavo.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.
- Il prodotto è previsto per l'uso in ambienti chiusi.
- Utilizzare il prodotto soltanto in condizioni climatiche moderate.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove non è consentito l'uso di strumenti elettronici.

- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi e proteggerlo dagli spruzzi d'acqua.



#### **Pericolo di scarica elettrica**

- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.
- Non utilizzare il prodotto qualora l'adattatore AC, il cavo adattatore o quello di alimentazione siano danneggiati.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto da operatori specializzati.

## **4. Funzionamento**

#### **Nota – tensione elettrica da 100 a 240 V**



Il caricabatterie supporta tensioni elettriche da 100 a 240 V per cui può essere utilizzato in ogni paese del mondo. Tuttavia potrebbe essere necessario un adattatore specifico per il paese in cui si utilizza.



#### **Attenzione – Come collegare i dispositivi**

- Prima di collegare un dispositivo, verificare se la corrente erogata dal caricabatteria è sufficiente a consentire la sua alimentazione.

#### **Attenzione – Come collegare i dispositivi**



- Assicurarsi che la potenza del dispositivo collegato non sia superiore a 20 W.
- Osservare le informazioni riportate nelle istruzioni d'uso del dispositivo.

#### **Nota – Power Delivery / QC 3.0, 2.0**



- Plug & Go: non occorrono impostazioni manuali, basta collegare e iniziare: la tensione e la potenza vengono automaticamente impostate tramite Power Delivery/QC 3.0, 2.0.
- Si osservi che per assicurare una carica efficiente e ottimizzata, il dispositivo deve supportare la funzione PD (Power Delivery) / QC 3.0, 2.0.
- Nella gran parte dei dispositivi compatibili PD/QC dotati di versioni firmware diverse, la funzione potrebbe non essere interamente supportata.

#### **Attenzione**



- Utilizzare il prodotto collegandolo a una presa elettrica conforme. La presa elettrica deve trovarsi nelle vicinanze del prodotto ed essere facilmente accessibile.

## Attenzione



- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica tramite il pulsante di accensione/ spegnimento. Se non è disponibile, disconnettere il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
- Se si utilizzano prese multiple, prestare attenzione che le utenze collegate non superino l'assorbimento di potenza totale consentito.
- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica in caso di inutilizzo prolungato.

Qualora nel manuale di istruzioni dei dispositivi da caricare non siano espressamente riportate indicazioni diverse, procedere nel seguente modo:

- Collegare il dispositivo a una presa di ricarica USB tramite un cavo USB.
- Collegare il caricabatteria a una presa elettrica installata a norma e di facile accesso.
- Il livello di carica viene indicato sul dispositivo.
- Disconnettere il dispositivo dal caricabatteria qualora si desidera interrompere il processo di carica o alla sua conclusione.
- Disconnettere quindi il caricabatteria dalla presa elettrica.

Caricare le batterie dell'apparecchio attenendosi ai loro specifici tempi di ricarica massimi.

## 5. Cura e manutenzione

- Pulire il prodotto soltanto con un panno morbido e asciutto.

### Nota



Prima di pulirlo e in caso di inutilizzo prolungato disconnettere assolutamente l'apparecchio dalla presa elettrica.

## 6. Dati tecnici

### Specifiche secondo il regolamento (UE) 2019/1782



Marchio, numero iscrizione registro imprese, indirizzo	RINGFOTO GmbH & Co. KG, HRA12159, Benno-Strauß-Straße 39, 90763 Fürth / Germany
Identificativo del modello	124309
Tensione di ingresso	100 – 240 V
Frequenza di ingresso AC	50 / 60 Hz

## Specifiche secondo il regolamento (UE) 2019/1782



Tensione di uscita / corrente di uscita / potenza di uscita	USB-C: 5.0V DC 3.0A/15.0W, 9.0V DC 2.22A/20.0W, 12.0V DC 1.67A/20.0W USB-A: 3.6-6.0V DC 3.0A / 10.8 - 18.0W, 6.0-9.0V DC 2.0A / 12.0 - 18.0W, 9.0-12.0V DC 1.5A / 13.5 - 18.0W USB-C+A: 5.0V DC 3.0A / 15W
Efficienza media durante il funzionamento	81.4%
Efficienza a basso carico (10%)	77.4%
Assorbimento di potenza a vuoto	0.10W

## 7. Esclusione di garanzia

RINGFOTO GmbH & Co. KG declina ogni responsabilità per danni dovuti al montaggio o all'utilizzo scorretto del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.

## 8. Note sullo smaltimento e sulla tutela dell'ambiente:



L'utente è obbligato per legge ad assicurare uno smaltimento conforme di dispositivi elettronici, lampade e batterie giunti alla fine del loro ciclo di vita consegnandoli gratuitamente presso gli appositi centri di raccolta pubblici o ai rivenditori. I dati personali devono essere precedentemente cancellati sotto la propria responsabilità. Batterie e lampade non integrate fisse nelle apparecchiature elettriche, e la cui rimozione non comporta pericoli, devono essere tolte e smaltite separatamente. I dettagli sullo smaltimento conforme ai sensi della legge sono regolati dalle normative vigenti in materia nel proprio Paese. Il simbolo del cassonetto barrato indica che le apparecchiature elettriche e le batterie giunte alla fine del loro ciclo di vita devono essere smaltite separatamente dai normali rifiuti domestici. I segni riportati sotto il simbolo indicano i metalli contenuti nel prodotto, ad esempio Pb per il piombo, Hg per il mercurio, Cd per il cadmio. Le apparecchiature elettriche e le batterie possono contenere risorse preziose e nocive per la salute delle persone e per l'ambiente. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo delle apparecchiature elettriche /batterie dimesse al riciclaggio, al trattamento o allo smaltimento eco-compatibile assicura un contributo importante a favore della tutela dell'ambiente e della salute.

Dziękujemy za zakup produktu firmy RINGFOTO!  
Prosimy poświęcić czas na przeczytanie niniejszej instrukcji i podanych informacji w całości.  
Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej korzystać w przyszłości.

## 1. Objaśnienie symboli i instrukcji ostrzegawczych

### Ryzyko porażenia prądem



Niniejszy symbol wskazuje na części produktu znajdujące się pod napięciem na tyle wysokim, że istnieje zagrożenie porażenia prądem.

### Ostrzeżenie



Niniejszy symbol stosuje się do wskazania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa lub w celu zwrócenia uwagi na konkretne zagrożenia i niebezpieczeństwa.

### Wskazówka



Niniejszy symbol wskazuje na dodatkowe informacje i istotne uwagi.

## 2. Zawartość zestawu

- Ładowarka
- Niniejsza instrukcja obsługi

## 3. Zasady bezpieczeństwa

- Chronić produkt przed brudem, wilgocią i przegrzaniem. Korzystać z produktu wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

- Nie upuszczać produktu i nie narażać go na silne wstrząsy.
- Nie używać produktu poza granicami jego wydajności określonymi w danych technicznych.
- Nie dokonywać żadnych zmian w urządzeniu. Spowoduje to utratę gwarancji.
- Nie używać produktu, gdy jest widocznie uszkodzony.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Ten produkt, podobnie jak wszystkie produkty elektryczne, nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci!
- Nie używać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika, innych źródeł ciepła lub w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Wszystkie kable należy poprowadzić w taki sposób, aby nie stwarzały zagrożenia potknięciem.
- Nie zaginać ani nie zginać kabla.
- Wyciągając kabel, chwycić bezpośrednio za wtyczkę, nigdy za kabel.
- Opakowanie należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
- Z produktu należy korzystać wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie niedozwolone jest stosowanie urządzeń elektronicznych.

- Nie używać produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgamy wody.

### Ryzyko porażenia prądem



- Nie otwierać produktu i nie kontynuować jego obsługi, jeżeli jest uszkodzony.
- Nie należy korzystać z produktu, gdy: zasilacz sieciowy AC, kabel zasilający lub przewód zasilający są uszkodzone.
- Nie próbować samodzielnie dokonywać konserwacji lub naprawiać urządzenia. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.

## 4. Eksploatacja

### Uwaga – napięcie sieciowe 100–240 V



Ładowarka jest przystosowana do napięcia sieci 100–240 V, co umożliwi jej stosowanie na całym świecie. Należy pamiętać, że konieczny jest wtedy odpowiedni adapter krajowy.

### Ostrzeżenie – podłączenie urządzeń końcowych



- Przed podłączeniem urządzenia końcowego sprawdzić, czy może być odpowiednio zasilane mocą wyjściową ładowarki.

### Ostrzeżenie – podłączenie urządzeń końcowych



- Upewnić się, że moc podłączonego urządzenia końcowego nie przekracza 20 W.
- Przestrzegać instrukcji zawartych w instrukcji obsługi urządzenia końcowego.

### Wskazówka – Power Delivery / QC 3.0, 2.0



- Plug & Go: Nie są wymagane ustawienia ręczne, wystarczy podłączyć i uruchomić: Dzięki funkcji Power Delivery / QC 3.0, 2.0 napięcie i moc są ustawiane automatycznie.
- Należy pamiętać, że w celu wydajnego i zoptymalizowanego ładowania funkcja PD (Power Delivery) / QC 3.0, 2.0 musi być obsługiwana przez urządzenie końcowe.
- W przypadku dużej liczby urządzeń końcowych obsługujących funkcję PD / QC z różnymi wersjami oprogramowania sprzętowego funkcja może nie być w pełni obsługiwana.

### Ostrzeżenie



- Podłączać produkt tylko do odpowiedniego gniazda wtykowego. Gniazdo wtykowe musi znajdować się w pobliżu produktu i być łatwo dostępne.

## Ostrzeżenie



- Odłączyć produkt od sieci za pomocą wyłącznika zasilania – jeżeli nie jest on na wyposażeniu, wyciągnąć przewód sieciowy z gniazda wtykowego.
- W przypadku wielu gniazd upewnić się, że podłączone odbiorniki nie przekraczają dopuszczalnego całkowitego zużycia energii.
- Odłączyć produkt od zasilania sieciowego, jeżeli nie jest używany przez dłuższy czas.

Jeżeli w instrukcji obsługi ładowanych urządzeń nie podano wyraźnie innych informacji, należy postępować w następujący sposób:

- Podłączyć urządzenie końcowe do gniazda ładowania USB za pomocą odpowiedniego kabla USB.
- Podłączyć ładowarkę do prawidłowo zamontowanego i łatwo dostępnego gniazdka sieciowego.
- Stan naładowania jest wyświetlany na urządzeniu końcowym.
- Odłączyć urządzenie końcowe od ładowarki, aby przerwać ładowanie lub gdy urządzenie końcowe jest w pełni naładowane.
- Następnie odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej.

Podczas ładowania akumulatorów w urządzeniu należy przestrzegać maksymalnych czasów ładowania dla wbudowanych akumulatorów.

## 5. Czyszczenie i konserwacja

- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchych, miękkich ściereczek.

### Wskazówka



Przed przystąpieniem do czyszczenia oraz w przypadku dłuższego niekorzystania urządzenia należy koniecznie odłączyć od prądu.

## 6. Dane techniczne

### Informacje zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019/1782



Znak towarowy, numer w rejestrze handlowym, adres	RINGFOTO GmbH & Co. KG, HRA12159, Benno-Strauß-Straße 39, 90763 Fürth / Germany
Identyfikator modelu	124309
Napięcie wejściowe	100 – 240 V
Częstotliwość wejściowa AC	50 / 60 Hz

## Informacje zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019/1782



Napięcie wyjściowe / Prąd wyjściowy / Moc wyjściowa	USB-C: 5.0V DC 3.0A/15.0W, 9.0V DC 2.22A/20.0W, 12.0V DC 1.67A/20.0W
	USB-A: 3.6-6.0V DC 3.0A / 10.8 - 18.0W, 6.0-9.0V DC 2.0A / 12.0 - 18.0W, 9.0-12.0V DC 1.5A / 13.5 - 18.0W
Średnia sprawność podczas pracy	81.4 %
Sprawność przy niskim obciążeniu (10%)	77.4 %
Zużycie energii w stanie bez obciążenia	0.10 W

## 7. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

RINGFOTO GmbH & Co. KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania urządzenia ani z tytułu szkód wynikających z

postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.

## 8. Informacje dotyczące recyklingu. Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:



Zgodnie z ustawą z 11.09.2015 r. o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz ustawą z 24.04.2009 r. o bateriach i akumulatorach, zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami domowymi i podlegają one selektywnej zbiórce, tj. zbiórce, w ramach której dany strumień odpadów obejmuje jedynie odpady jednego rodzaju i o tym samym charakterze w celu ułatwienia specyficznego przetwarzania. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu, oznaczający obowiązek selektywnego zbierania odpadów. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Zużyty sprzęt oraz baterie i akumulatory należy przekazać do lokalnych punktów selektywnego zbierania odpadów lub do sprzedawcy, a o szczegóły dowiadywać się w swojej gminie. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe, które po wydostaniu się z uszkodzonych urządzeń łatwo przenikają do gleby, wód gruntowych i powietrza, powodując zanieczyszczenie środowiska naturalnego i stanowiąc zagrożenie dla zdrowia ludzi i zwierząt. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić przy dalszej utylizacji/recyklingu sprzętu do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska.

Köszönjük, hogy RINGFOTO terméket választott! Szánjon rá időt, és első teendőként olvassa el végig az alábbi utasításokat és megjegyzéseket. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt az útmutatót, hogy szükség esetén bármikor használhassa referenciaként.

## 1. Figyelmeztető jelzések és megjegyzések magyarázata

### Aramütés veszélye

Ez a jelzés a termék azon nem szigetelt részeinek megérintésére vonatkozó veszélyre utal, amelyek olyan magas, veszélyes feszültség alatt állhatnak, amely miatt áramütés veszélye áll fenn.

### Figyelmeztetés

A biztonsági utasítások jelölésére használjuk, illetve hogy felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

### Megjegyzés

Akkor használjuk, ha kiegészítő információkat közlünk, vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

## 2. A csomag tartalma

- Töltőkészülék
- a jelen használati útmutató

## 3. Biztonsági utasítások

- Óvd a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag száraz helyen használd.
- Ne ejtse le a terméket, és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárokon túl.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Ne üzemeltesse tovább a terméket, ha azon sérülés látható.
- A terméket kizárólag a rendeltetési céljára használja.
- A termék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- Ne üzemeltesse a terméket közvetlenül fűtés, más hőforrás közelében vagy közvetlen napsugárzásnál.
- Úgy helyezze el az összes kábelt, hogy azok ne okozzanak botlásveszélyt.
- Ne hajlítsa vagy törje meg a kábelt.
- A kábel kihúzásakor mindig közvetlenül a dugós csatlakozót fogja, és sohasem a kábelt.
- Azonnal selejtezze le a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékkezelési előírások szerint.
- A termék csak épületen belüli használatra készült.
- A terméket csak mérsékelt időjárási körülmények között használja.

- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek használata nem megengedett.
- Ne használja a terméket párás környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.

#### Áramütés veszélye



- Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltess tovább.
- Ne használja a terméket, ha az AC-adapter, a csatlakozókábel vagy a hálózati vezeték megsérült.
- Ne kísérelje meg a készüléket saját kezűleg karbantartani vagy megjavítani. Minden karbantartási munkát bízjon illetékes szakemberre.

## 4. Használat

#### Megjegyzés – 100–240 V-os hálózati feszültség



A töltőkészülék 100–240 V-os hálózati feszültséggel működik, így szinte a világ minden pontján használható. Vegye figyelembe, hogy ehhez országspecifikus adapterre lehet szükség.

#### Figyelmeztetés – Végkészülékek csatlakoztatása



- A végberendezés csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a töltőkészülék leadott árama elegendő lesz-e a táplálásához.
- Győződjön meg arról, hogy a csatlakoztatott végberendezés feszültsége nem haladja meg a 20 W-ot.
- Kérjük, kövesse a termék használati útmutatójában megadott utasításokat.

#### Megjegyzés – Power Delivery / QC 3.0, 2.0



- Plug & Go: Nem szükséges manuális beállítás; csak csatlakoztassa és kész: A Power Delivery/QC 3.0, 2.0 automatikusan beállítja a feszültséget és a teljesítményt.
- A hatékony és optimális töltéshez termékének támogatnia kell a PD (Power Delivery) / QC 3.0, 2.0 funkciót.
- A PD/QC-képes termékek jelentős száma miatt elképzelhető, hogy az adott termék a funkciót nem teljesen támogatja.

## Figyelmeztetés



- A terméket csak erre engedélyezett csatlakozóaljzatról működtesse. A termék közelében, könnyen hozzáférhető helyen lévő csatlakozóaljzatot kell használni.
- A főkapcsolóval válassza le a terméket a hálózatról – ha nincs rajta főkapcsoló, akkor húzza ki a hálózati kábelt a csatlakozóaljzataból.
- Elosztó használata esetén ügyeljen rá, hogy a csatlakoztatott fogyasztók ne lépjék túl a megengedett összesített teljesítményfelvételt.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, válassza le a hálózatról.

Ha a feltöltendő készülék kezelési útmutatójában nem állnak ettől kifejezetten eltérő utasítások, akkor az alábbiak szerint járjon el:

- Csatlakoztassa végberendezését egy megfelelő USB kábelen keresztül egy USB töltőaljzathoz.
- Csatlakoztassa a töltőkészüléket egy szabályszerűen telepített és könnyen hozzáférhető hálózati csatlakozóaljzathoz.
- A töltés folyamatát saját végkészüléke jelzi.
- Válassza le az eszközt a töltőkészülekről, ha szeretné a töltést megszakítani, vagy ha az eszköz teljesen feltöltött állapotban van.
- Végezetül válassza le a töltőkészüléket az elektromos hálózatról.

A készülékben lévő akkumulátorok töltésekor ügyeljen a beépített akkumulátorok maximális töltési idejére.

## 5. Karbantartás és gondozás

- A tisztításhoz csak száraz, puha törlőkendőt használjon.

## Megjegyzés



Tisztítás előtt, és ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, mindenképp válassza le az elektromos hálózatról.

## 6. Műszaki adatok

### Az (EU) 2019/1782 rendelet szerinti adatok



Márkanév, cégjegyzékszám, cím	RINGFOTO GmbH & Co. KG, HRA12159, Benno-Strauß-Straße 39, 90763 Fürth / Germany
Modellazonosító	124309
Bemeneti feszültség	100 – 240 V
Bemeneti váltakozó- áram frekvenciája	50 / 60 Hz

## Az (EU) 2019/1782 rendelet szerinti adatok



Kimeneti feszültség / kimeneti áramerősség / kimeneti teljesítmény	USB-C: 5.0V DC 3.0A/15.0W, 9.0V DC 2.22A/20.0W, 12.0V DC 1.67A/20.0W USB-A: 3.6-6.0V DC 3.0A / 10.8 - 18.0W, 6.0-9.0V DC 2.0A / 12.0 - 18.0W, 9.0-12.0V DC 1.5A / 13.5 - 18.0W USB-C+A: 5.0V DC 3.0A / 15W
Aktív üzemmódban mért átlagos hatásfok	81.4 %
Hatásfok alacsony (10%-os) terhelésnél	77.4 %
Teljesítményfelvétel üresjáratú üzemmódban	0.10W

## 7. Szavatosság kizárása

A RINGFOTO GmbH & Co. KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a használati útmutató és/vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károkért.

## 8. Ártalmatlanítási és környezetvédelmi tudnivalók:



A fogyasztó jogszabály alapján köteles az elektromos készülékeket, lámpákat és elemeket/akkumulátorokat hasznos élettartamuk lejáratá után szakszerűen ártalmatlanítani. Ezeket díjmentesen visszaadhatja az erre kijelölt nyilvános gyűjtőhelyeken vagy a szaküzleten keresztül. A személyes adatokat saját felelősségre előzetesen el kell távolítani róluk. Azokat az elemeket/akkumulátorokat és izzókat, amelyek nincsenek tartósan beépítve az elektromos készülékekbe, illetve biztonságosan kivethetők onnan, ki kell venni a készülékekből, és külön kell ártalmatlanítani. A jogszabályoknak megfelelő ártalmatlanítás részleteit a vonatkozó nemzeti jog szabályozza. Az áthúzott szemetesláda szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos készülékeket és elemeket/akkumulátorokat élettartamuk lejáratá után nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szimbólum alatti jelek adott esetben az összetevőkre utalnak, a „Pb” ólmot, a „Hg” higanyt, a „Cd” kadmiumot jelöl. Az elektromos készülékek és elemek/akkumulátorok értékes erőforrásokat, ugyanakkor az egészségre és a környezetre káros anyagokat tartalmazhatnak. Az elektromos készülékek és elemek/akkumulátorok újrafelhasználása vagy szelektív gyűjtése és visszaváltása fontos hozzájárulás egészségünk és környezetünk védelméhez.

Děkujeme, že jste se rozhodli pro výrobek RINGFOTO !

Najděte si čas a přečtěte si prosím nejprve následující pokyny a upozornění. Uchovejte tento návod k obsluze v dosahu na bezpečném, abyste do něj mohli v případě potřeby nahlédnout.

## 1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

### Nebezpečí zásahu elektrickým proudem



Tento symbol upozorňuje na nebezpečí při dotyku neizolovaných částí výrobku, které by mohly vést k nebezpečnému napětí o takové síle, že hrozí nebezpečí poranění elektrickým proudem.

### Výstraha



Používá se pro označení bezpečnostních upozornění nebo pro upozornění na zvláštní nebezpečí a rizika.

### Upozornění



Používá se pro označení dalších informací nebo důležitých pokynů.

## 2. Obsah balení

- Nabíječka
- tento návod k použití

## 3. Bezpečnostní pokyny

- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Zabráňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte silným otřesům.
- Výrobek neprovozujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Na přístroji neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.
- V případě viditelného poškození výrobek již dále nepoužívejte.
- Výrobek používejte výlučně k účelu, ke kterému byl stanoven.
- Tento výrobek, stejně jako všechny elektrické produkty, nepatří do dětských rukou!
- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů horka nebo na přímém slunci.
- Všechny kabely pokládejte tak, aby nehrozilo nebezpečí zakopnutí.
- Kabel neohýbejte a nelámajte.
- Kabel ze zásuvky vytahujte přímo za vidlici a nikdy za šňůru.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Výrobek je určen pouze pro užívání uvnitř budov.
- Výrobek používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabráňte styku s vodou.

### Nebezpečí zásahu elektrickým proudem

- Výrobek neotvírejte a v případě poškození ho již dále nepoužívejte.
- Produkt nepoužívejte, pokud jsou adaptér AC, kabel adaptéru nebo síťové vedení poškozené.
- Nepokoušejte se výrobek sami ošetřovat nebo opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.

## 4. Provoz

### Upozornění – síťové napětí 100 – 240 V

Nabíjecí přístroj je určen pro síťové napětí 100–240 V, a proto je možné jeho celosvětové použití. Upozorňujeme, že v zahraničí je nutný adaptér specifický pro danou zemi.

### Výstraha – připojení koncových zařízení

- Před připojením koncového zařízení zkontrolujte, zda bude napájení nabíječkou dostatečné.
- Zajistěte, aby výkon připojeného koncového zařízení nepřekročil 20W.

### Výstraha – připojení koncových zařízení

- Respektujte pokyny v návodu k obsluze Vašeho koncového zařízení.

### Upozornění – Power Delivery / QC 3.0, 2.0

- Plug & Go: Nejsou nutná žádná ruční nastavení, připojit a spustit: Díky funkci Power Delivery/QC 3.0, 2.0 se napětí a výkon nastaví automaticky.
- Respektujte, že pro efektivní a optimalizované nabíjení musí být funkce PD (Power Delivery) / QC 3.0, 2.0 podporována Vaším koncovým zařízením.
- U velkého množství koncových zařízení s různými stavy mikroprogramového vybavení, které podporují funkci PD / QC, se může stát, že funkce nebude úplně podporována.

### Výstraha

- Výrobek provozujte pouze připojený ke schválené zásuvce. Zásuvka se musí nacházet v blízkosti výrobku a musí být snadno přístupná.
- Výrobek odpojte ze sítě pomocí vypínače – pokud není k dispozici, vytáhněte síťové vedení ze zásuvky.

## Výstraha



- U vícenásobných zásuvek dbejte na to, aby připojené spotřebiče nepřekročily přípustnou celkovou spotřebu energie.
- Vypojte produkt ze sítě, pokud ho delší dobu nepoužíváte.

Pokud návody k obsluze neobsahují výslovně jiné údaje o zařízeních, která se mají nabíjet, postupujte následovně:

- S pomocí vhodného USB kabelu propojte své koncové zařízení s nabíjecím USB slotem.
- Nabíječku připojte ke správně instalovanému a snadno přístupnému síťovému zdroji.
- Na vašem koncovém zařízení je zobrazen aktuální stav nabíjení.
- Pokud chcete nabíjení přerušit, nebo pokud je koncové zařízení plně nabit, odpojte koncové zařízení z nabíječky.
- Následně odpojte nabíječku ze sítě.

Při nabíjení akumulátorů v přístroji respektujte max. doby nabíjení pro zabudované akumulátory.

## 5. Údržba a čištění

- K čištění používejte pouze suché, měkké hadříky.

## Upozornění



Před čištěním a při delším nepoužívání bezpodmínečně odpojte přístroj od sítě.

## 6. Technické údaje

### Údaje podle nařízení (EU) 2019/1782



Obchodní značka, číslo v obchodním rejstříku, adresa	RINGFOTO GmbH & Co. KG, HRA12159, Benno-Strauß-Straße 39, 90763 Fürth / Germany
Označení modelu	124309
Vstupní napětí	100 – 240 V
Frekvence vstupního střídavého proudu	50 / 60 Hz
Výstupní napětí / výstupní proud / výstupní výkon	USB-C: 5.0V DC 3.0A/15.0W, 9.0V DC 2.22A/20.0W, 12.0V DC 1.67A/20.0W USB-A: 3.6-6.0V DC 3.0A / 10.8 - 18.0W, 6.0-9.0V DC 2.0A / 12.0 - 18.0W, 9.0-12.0V DC 1.5A / 13.5 - 18.0W USB-C+A: 5.0V DC 3.0A / 15W
Průměrná účinnost v provozu	81.4 %

## Údaje podle nařízení (EU) 2019/1782



Účinnost při nízkém zatížení (10 %)	77.4 %
Příkon při nulovém zatížení	0.10 W

### 7. Vyloučení záruky

Společnost RINGFOTO GmbH & Co. KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

### 8. Upozornění k likvidaci a ochraně životního prostředí:



Spotřebitel má ze zákona povinnost provést po skončení životnosti elektronických přístrojů, žárovek a baterií jejich řádnou likvidaci. Tyto přístroje je možné bezplatně odevzdat na k tomu zřízených veřejných sběrných místech nebo v prodejní síti. Předtím musí na vlastní odpovědnost smazat všechny osobní údaje. Baterie a osvětlovací prostředky, které nejsou napevno zabudované v elektrických přístrojích a lze je bez rizika vyjmout, se musí před likvidací vyjmout a samostatně zlikvidovat. Podrobnosti k likvidaci v souladu se zákonem zpravidla regulují vnitrostátní zákonné předpisy. Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že elektronické přístroje a baterie se nesmí po uplynutí životnosti likvidovat jako součást komunálního odpadu. Značka pod symbolem příp. upozorňuje na obsažené látky, Pb pro olovo, Hg pro rtuť, Cd pro kadmium. Elektrické přístroje a baterie mohou obsahovat cenné zdroje a škodlivé látky pro zdraví lidí a životní prostředí. Opětovné využití nebo tříděný sběr a recyklace elektrických přístrojů/baterií je důležitým příspěvkem k ochraně zdraví lidí a životního prostředí.

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok RINGFOTO!

Vyhradte si čas na úplné prečítanie všetkých nasledujúcich pokynov a upozornení. Uchovajte tento návod na použitie na bezpečnom mieste pre prípadné budúce použitie.

## 1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

### Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo dotyku neizolovaných častí výrobku, ktoré sú eventuálne pod takým vysokým nebezpečným napätím, že hrozí nebezpečenstvo elektrického zásahu.

### Výstraha

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenia, ktoré poukazujú na určité riziká a nebezpečenstvá.

### Upozornenie

Tento symbol označuje dodatočné informácie alebo dôležité poznámky.

## 2. Obsah balenia

- Nabíjačka
- Tento návod na použitie

## 3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok chráňte pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím. Používajte ho iba v suchých priestoroch.
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.
- Výrobok nepoužívajte mimo výkonostných limitov uvedených v technických údajoch.
- Na zariadení nevykonávajte žiadne zmeny. V dôsledku toho stratíte akékoľvek nároky na záruku.
- V prípade viditeľného poškodenia výrobok ďalej nepoužívajte.
- Výrobok používajte iba na účel, pre ktorý je určený.
- Tento výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické výrobky!
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti ohrievača, iných tepelných zdrojov alebo na priamom slnečnom žiarení.
- Všetky káble položte tak, aby nehrozilo nebezpečenstvo zakopnutia.
- Kábel nezalamujte a nepritláčajte.
- Kábel zo zásuvky vyfahujte priamo za zástrčku a nikdy nie za kábel.
- Obalový materiál hneď zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.
- Výrobok je určený iba na používanie vo vnútorných priestoroch.
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.

- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a vyvarujte sa striekajúcej vody.

### Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom



- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Výrobok nepoužívajte, keď sú poškodené AC adaptér, kábel adaptéra alebo sieťové vedenie.
- Nesnažte sa sami robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte príslušnému odbornému personálu.

## 4. Prevádzka

### Upozornenie – sieťové napätie 100 – 240 V



Nabíjačka je vhodná pre sieťové napätie v rozsahu 100 – 240 V a preto je použiteľná na celom svete. Myslite však na to, že je k tomu potrebný špecifický adaptér pre danú krajinu.

### Výstraha – pripojenie koncových zariadení



- Pred pripojením koncového zariadenia si preverte, či bude dodávaný prúdu nabíjačky pre toto zariadenie dostatočný.

### Výstraha – pripojenie koncových zariadení



- Uistite sa, že výkon pripojeného koncového zariadenia neprekročí 20 W.
- Dodržiavajte upozornenia uvedené v návode na použitie vášho koncového zariadenia.

### Upozornenie – Power Delivery / QC 3.0, 2.0



- Plug & Go: Nie sú potrebné žiadne manuálne nastavenia, stačí pripojiť a spustiť: Vďaka funkcii Power Delivery / QC 3.0, 2.0 sa automaticky nastaví napätie a výkon.
- Vezmite na vedomie, že na efektívne a optimalizované nabíjanie musí vaše koncové zariadenie podporovať funkciu PD (Power Delivery) / QC 3.0, 2.0.
- Pri veľkom množstve koncových zariadení s podporou funkcie PD / QC s rozličnými verziami firmvéru môže dôjsť k tomu, že funkcia nebude plne podporovaná.

### Výstraha



- Výrobok pripájajte iba do povolených zásuviek. Zásuvka musí byť v blízkosti výrobku a musí byť ľahko prístupná.
- Výrobok odpojte od siete vypínačom zapnuté/vypnuté – ak takýto vypínač nie je, vytiahnite sieťové vedenie zo zásuvky.

## Výstraha



- V prípade viacnásobných zásuvek dávajte pozor na to, aby pripojené spotrebiče neprekročili celkový dovolený príkon.
- Ak výrobok dlhšiu dobu nepoužívate, odpojte ho z elektrickej siete.

Ak nie sú v návodoch na použitie nabíjaných zariadení výslovne uvedené iné pokyny, postupujte takto:

- Spojte svoje koncové zariadenie pomocou vhodného USB kábla s vhodnou nabíjacou zdierkou USB.
- Nabíjačku pripojte do správne nainštalovanej a ľahko prístupnej elektrickej zásuvky.
- Postup nabíjania sa zobrazuje na vašom koncovom zariadení.
- Odpojte koncové zariadenie od nabíjačky, keď chcete prerušiť nabíjanie, resp. keď je koncové zariadenie úplne nabité.
- Následne odpojte nabíjačku od sieťového pripojenia.

Pri nabíjaní batérií v zariadení dávajte pozor na maximálne doby nabíjania pre vstavané batérie.

## 5. Údržba a starostlivosť

- Na čistenie používajte iba suché, mäkké handričky.

## Upozornenie



Pred čistením a pri dlhšom nepoužívaní bezpodmienečne odpojte zariadenie zo siete.

## 6. Technické údaje

### Údaje podľa nariadenia (EÚ) 2019/1782



Obchodná značka, číslo obchodného registra, adresa	RINGFOTO GmbH & Co. KG, HRA12159, Benno-Strauß-Straße 39, 90763 Fürth / Germany
Identifikačný kód modelu	124309
Vstupné napätie	100 – 240 V
Vstupná frekvencia striedavého prúdu	50 / 60 Hz
Výstupné napätie / výstupný prúd / výstupný výkon	USB-C: 5.0V DC 3.0A/15.0W, 9.0V DC 2.22A/20.0W, 12.0V DC 1.67A/20.0W USB-A: 3.6-6.0V DC 3.0A / 10.8 - 18.0W, 6.0-9.0V DC 2.0A / 12.0 - 18.0W, 9.0-12.0V DC 1.5A / 13.5 - 18.0W USB-C+A: 5.0V DC 3.0A / 15W
Priemerná účinnosť v aktívnom režime	81.4 %

## Údaje podľa nariadenia (EÚ) 2019/1782



Účinnosť pri nízkom zaťažení (10 %)	77.4 %
Spotreba energie pri nulovom zaťažení	0.10 W

## 7. Vylúčenie zodpovednosti

RINGFOTO GmbH & Co. KG. KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na použitie a/alebo bezpečnostných upozornení.

## 8. Upozornenie týkajúce sa likvidácie a ochrany životného prostredia:



Spotrebiteľ je zo zákona povinný elektronické zariadenia, ako aj žiarovky a batérie, riadne zlikvidovať po skončení ich životnosti. Tieto môžu byť vrátené vo verejných zberniach, ktoré boli na to zriadené, alebo bezplatne v predajni. Predtým musí spotrebiteľ vo vlastnej zodpovednosti vymazať osobné údaje. Batérie a osvetľovacie prostriedky, ktoré nie sú pevne zabudované v elektrických prístrojoch a dajú sa bezpečne odobrať, sa musia pred likvidáciou vybrať a zlikvidovať osobitne. Podrobnosti o likvidácii v súlade so zákonom upravuje príslušný zákon krajiny. Symbol prečiarknutej nádoby na smeti znamená, že sa elektrické zariadenia a batérie nesmú po skončení ich životnosti likvidovať v komunálnom odpade. Značky pod symbolom poukazujú na prípadné obsahujúce látky, Pb ako olovo, Hg ako ortuť, Cd ako kadmium. Elektrické zariadenia a batérie môžu obsahovať cenné zdroje a škodlivé látky pre ľudské zdravie a životné prostredie. Opätovným použitím alebo separovaným zberom a recykláciou elektrických zariadení/batérií významne prispievate k ochrane ľudského zdravia a životného prostredia.

Tack för att du valt att köpa en RINGFOTO produkt!

Ta dig tid och läs först igenom de följande anvisningarna och informationen helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs.

## 1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar

### Fara för elektrisk stöt



Denna symbol hänvisar till fara vid beröring av oisolerade produkttdelar som kan ha en så pass hög spänning att det finns risk för elektrisk stöt.

### Varning



Används för att markera säkerhetsanvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

### Information



Används för att markera ytterligare information eller viktig information.

## 2. Förpackningens innehåll

- Laddare
- denna bruksanvisning

## 3. Säkerhetsanvisningar

- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Använd inte produkten utöver de kapacitetsgränser som anges i tekniska data.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Fortsätt inte använda produkten om den har uppenbara skador.
- Använd endast produkten för det avsedda ändamålet.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd inte produkten i omedelbar närhet av värmeelement, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Dra alla kablar så att det inte går att snubbla på dem.
- Kabeln får inte klämmas eller bockas.
- Håll i kontakten när du drar ur kabeln, håll aldrig i kabeln.
- Återvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.
- Produkten är endast avsedd att användas inomhus.
- Använd endast produkten under normala väderförhållanden.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Använd inte produkten i fuktig miljö och undvik vattenstänk.

### Fara för elektrisk stöt



- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Använd inte apparaten när AC-adaptorn, adapterkabeln eller nätkabeln är skadade.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till behörig fackpersonal.

## 4. Handhavande

### Information – nätspänning 100– 240 V



Laddaren är avsedd för en nätspänning mellan 100 och 240 V och kan därför användas över hela världen. Tänk på att du kan behöva en adapter i det aktuella landet.

### Varning – anslutning av slutenheter



- Kontrollera att laddaren ger tillräcklig med ström för din slutenhet innan du ansluter den.
- Kontrollera att den totala effekten hos alla anslutna slutenheter inte överstiger 20 W.
- Läs informationen i bruksanvisningen för din slutenhet.

### Information – Power Delivery/ QC 3.0, 2.0



- Plug & Go: Det behövs inga manuella inställningar för att ansluta och starta: Med Power Delivery/QC 3.0, 2.0 ställs spänning och effekt in automatiskt.
- Observera att din slutenhet måste stödja funktionen PD (Power Delivery) / QC 3.0, 2.0 för effektiv och optimerad laddning.
- Bland det stora antalet PD/QC-kompatibla slutenheter av olika märken kan det förekomma att funktionen inte stöds fullständigt.

### Varning



- Anslut bara produkten till ett godkänt eluttag. Eluttaget ska sitta i närheten av produkten och vara lätt att nå.
- Koppla bort produkten från elnätet med hjälp av strömbrytaren – om den saknas drar du ut nätkabeln ur eluttaget.
- Om grenuttag används får de anslutna förbrukarna inte överskrida tillåten total effektförbrukning.
- Koppla bort produkten från elnätet om den inte ska användas under en längre tid.

Om det inte uttryckligen står något annat i bruksanvisningen för de enheter som ska laddas gör du på följande sätt:

- Anslut din slutenhet till ett USB-laddningsuttag med en passande USB-kabel.
- Anslut laddaren till ett korrekt installerat och lättåtkomligt eluttag.
- Laddningsförloppet visas på din slutenhet.
- Koppla bort slutenheten från laddaren om du vill avbryta laddningen eller när slutenheten är fulladdad.
- Koppla bort laddaren från nätanslutningen.

När du laddar batterier i enheten, observera de maximala laddningstiderna för de inbyggda batterierna.


## 5. Service och skötsel

- Använd endast torra, mjuka trasor för rengöring.

### Information

Koppla bort apparaten från nätet innan du rengör den och om du inte ska använda den under en längre tid.

## 6. Tekniska data

Uppgifter enligt förordning (EU) 2019/1782 	
Varumärke, handelsregisternummer, adress	RINGFOTO GmbH & Co. KG, HRA12159, Benno-Strauß-Straße 39, 90763 Fürth / Germany
Modellbeteckning	124309
Ingångsspänning	100 – 240 V
Ingångsväxelströmfrekvens	50 / 60 Hz
Max. utgångsspänning / utgångsström / utgångseffekt	USB-C: 5.0V DC 3.0A/15.0W, 9.0V DC 2.22A/20.0W, 12.0V DC 1.67A/20.0W USB-A: 3.6-6.0V DC 3.0A / 10.8 - 18.0W, 6.0-9.0V DC 2.0A / 12.0 - 18.0W, 9.0-12.0V DC 1.5A / 13.5 - 18.0W USB-C+A: 5.0V DC 3.0A / 15W
Medelverkningsgrad i drift	81.4 %
Verkningsgrad vid låg last (10 %)	77.4 %

## Uppgifter enligt förordning (EU) 2019/1782



Effektförbrukning  
vid nollast

0.10W

### 7. Garantifriskrivning

RINGFOTO GmbH & Co. KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på felaktig installation, montering och felaktig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

### 8. Information om avfallshandling och miljöskydd:



Konsumenter är skyldiga att återlämna elektroniska apparater samt batterier och lampor vid slutet av deras livslängd. De kan utan kostnad lämnas till särskilda offentliga uppsamlingsplatser eller till försäljningsstället. Personuppgifter ska dessförinnan raderas på eget ansvar. Batterier och lampor som inte är fast monterade i elektrisk utrustning, och som utan risk kan tas bort, måste avlägnas före avfallshandlingen och avfallshandteras separat. Detaljer om lagenlig avfallshandling regleras i varje lands lagstiftning. Symbolen med den överkorsade soptunnan innebär att elektriska apparater och batterier inte får läggas i hushållsavfallet vid slutet av sin livslängd. Beteckningarna under symbolen hänvisar till de ingående ämnena: Pb för bly, Hg för kvicksilver och Cd för kadmium. Elektriska apparater och batterier kan innehålla värdefulla resurser och ämnen som är farliga för hälsa och miljö. Genom återanvändning eller sorterad insamling och återvinning av elektriska apparater och batterier ger du ett viktigt bidrag till att skydda vår miljö och hälsa.

Bir RINGFOTO ürününü tercih ettiğiniz için çok teşekkür ederiz!

Biraz zaman ayırıp aşağıdaki talimat ve açıklamaları tamamen okuyun. Gerektiğinde tekrar başvurmak için bu kullanım kılavuzunu daha sonra güvenli bir yerde muhafaza edin.

## 1. Uyarı sembollerinin ve uyarılarının açıklaması

### Elektrik çarpması tehlikesi



Bu sembol, elektrik çarpması riski oluşturacak kadar yükseklikte tehlikeli bir gerilim taşıyabilecek, ürünün yalıtılmamış parçalarıyla temas riskini belirtir.

### Uyarı



Güvenlik açıklamalarını işaretlemek veya özel tehlikelere ve risklere karşı dikkat çekmek için kullanılır.

### Açıklama



Ek olarak bilgileri veya önemli açıklamaları işaretlemek için kullanılır.

## 2. Paket içeriği

- Şarj cihazı
- bu kullanım kılavuzu

## 3. Güvenlik açıklamaları

- Ürünü kir, nem ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
- Ürünü düşürmeyin ve sert darbelere maruz bırakmayın.
- Ürünü, teknik verilerde belirtilen performans sınırlarının dışında çalıştırmayın.
- Cihazda herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde her türlü garanti talebiniz kaybolur.
- Hasarlı olduğu açıkça görünen ürünleri çalıştırmayın.
- Ürünü sadece öngörülen amaç için kullanın.
- Bu ürün, tüm elektrikli ürünler gibi, çocukların eline geçmemelidir!
- Ürünü ısıtıcının, diğer ısı kaynaklarının hemen yakınında veya doğrudan güneş ışığında çalıştırmayın.
- Kabloları tökezleme tehlikesi olmayacak şekilde döşeyin.
- Kabloyu bükmeyin ve ezmeyin.
- Kabloyu çıkartmak için asla kabloyu tutarak değil, daima fişi tutarak çekin.
- Ambalaj malzemesini derhal yerel imha yönetmeliklerine göre imha edin.
- Ürün, sadece iç mekan kullanımı için öngörülmüştür.
- Ürünü sadece ılıman iklim koşullarında kullanın.
- Ürünü elektronik cihazların kullanılmasına izin verilmeyen alanlarda kullanmayın.
- Ürünü sıcak, ıslak veya çok nemli bir ortamda kullanmayın ve üzerine su püskürtmemeye dikkat edin.

### Elektrik çarpması tehlikesi



- Ürünü açmayın ve hasar görmesi durumunda çalıştırmaya devam etmeyin.
- Ürünü, AC adaptörü, adaptör kablosu veya şebeke bağlantısı hasarlı olduğunda kullanmayın.
- Ürünün bakımını veya onarımını kendiniz yapmaya çalışmayın. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırın.

## 4. İşletim

### Uyarı – Şebeke gerilimi 100 – 240 V



Şarj cihazı, 100 – 240 V arasındaki bir şebeke gerilimi için uygundur ve böylece tüm dünyada kullanılabilir. Bunun için ülkeye özgü bir adaptörün gerektiğini dikkate alın.

### Uyarı - Nihai cihazların bağlantısı



- Bir nihai cihazı bağlamadan önce, şarj cihazının akım beslemesi ile yeterince beslenip beslenemeyeceğini kontrol edin.
- Bağlı nihai cihazın gücünün 20 W'ı aşmadığından emin olun.
- Nihai cihazınızın kullanım kılavuzundaki uyarıları dikkate alın.

### Uyarı - Power Delivery / QC 3.0, 2.0



- Tak ve Kullan: Manuel ayarlara gerek yok, bağla ve başla: Power Delivery / QC 3.0, 2.0 ile, gerilim ve güç otomatik olarak ayarlanır.
- Verimli ve optimize bir şarj işlemi için PD (Power Delivery) / QC 3.0, 2.0 özelliğinin nihai cihazınız tarafından desteklenmesi gerektiğini dikkate alın.
- Farklı belleim durumlarına sahip çok sayıda PD/QC uyumlu nihai cihazlarında, bu özelliğin tamamen desteklenmediği söz konusu olabilir.

### Uyarı



- Ürünü, sadece onun için onaylanmış bir prize takın. Elektrik prizi ürünün yakınında ve kolay erişilebilir olmalıdır.
- Ürünü, açma/kapama şalteriyle elektrik şebekesinden ayırın. Bu mümkün değilse, elektrik kablosunu prizden çekin.
- Çoklu priz kullanırken, bağlı tüketicilerin izin verilen toplam güç tüketimini aşmadığından emin olun.
- Ürünü uzun süre kullanmadığınızda elektrik şebekesinden ayırın.

Şarj edilecek cihazların kullanım kılavuzlarında başka bilgiler açıkça belirtilmediği sürece, aşağıdaki gibi devam edin:

- Nihai cihazınızı uygun bir USB kablosu ile bir USB şarj kutusuna bağlayın.
- Şarj cihazını düzgün bir şekilde kurulmuş ve erişimi kolay bir prize takın.
- Şarj durumu, nihai cihazınızda gösterilir.
- Şarja ara vermek istiyorsanız veya nihai cihaz tamamen dolduğunda, nihai cihazı şarj cihazından çıkarın.
- Ardından şarj cihazını şebeke bağlantısından çıkarın.

Aküleri cihazda şarj ederken dahili akülerin maksimum şarj sürelerine dikkat edin.

## 5. Bakım ve koruma

- Temizlemek için sadece kuru, yumuşak bezler kullanın.

### Açıklama

Temizlemeden önce ve uzun süre kullanılmayacaksa cihazı mutlaka şebekeden ayırın.

## 6. Teknik veriler

Bilgiler (AB) 2019/1782 düzenlemesi uyarınca	
Ticari marka, ticari sicil numarası, adres	RINGFOTO GmbH & Co. KG, HRA12159, Benno-Strauß-Straße 39, 90763 Fürth / Germany
Model tanımı	124309
Giriş gerilimi	100 – 240V
Giriş alternatif akım frekansı	50 / 60 Hz
Çıkış gerilimi / Çıkış akımı / Çıkış gücü	USB-C: 5.0V DC 3.0A/15.0W, 9.0V DC 2.22A/20.0W, 12.0V DC 1.67A/20.0W USB-A: 3.6-6.0V DC 3.0A / 10.8 - 18.0W, 6.0-9.0V DC 2.0A / 12.0 - 18.0W, 9.0-12.0V DC 1.5A / 13.5 - 18.0W USB-C+A: 5.0V DC 3.0A / 15W
İşletim sırasında ortalama verim	81.4 %
Düşük yükte verim (%10)	77.4 %
Yüksüz güç tüketimi	0.10 W

---

## 7. Sorumluluktan muafiyet

RINGFOTO GmbH & Co. KG, ürünün yanlış kurulumu, montajı ve yanlış kullanımı ya da kullanım kılavuzunun ve/veya güvenlik açıklamalarının dikkate alınmaması sonucu kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk veya garanti sağlamayı kabul etmez.

## 8. Tasfiye ve çevre koruma açıklaması:



Tüketici, yasal olarak, elektronik cihazları, lamba ve pilleri kullanım ömürleri tükendiğinde usulüne uygun olarak tasfiye etmekle yükümlüdür. Bu eşyalar, bu amaç için kurulmuş halka açık toplama yerlerine bırakılabilir veya ticari işletmelere ücretsiz olarak iade edilebilir. Kişisel verilerin önceden silinmesi, kişilerin kendi sorumluluğundadır. Elektrikli cihazlarda sabit olmayan ve güvenli bir şekilde çıkarılabilen pil ve lambalar, cihaz atılmadan önce çıkarılmalı ve ayrı olarak atılmalıdır. Yasalara uygun bir tasfiyenin ayrıntıları, ilgili ulusal mevzuat ile düzenlenir. Üzeri çizilmiş bir çöp tenekesi sembolü, kullanım ömrü tükenmiş elektrikli cihaz ve pillerin evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir. Sembolün altındaki işaretler muhtemelen içerikteki bileşenleri gösterir, kurşun için Pb, cıva için Hg, kadmiyum için Cd. Elektrikli cihazlar ve piller, değerli kaynaklar içerebildiği gibi insan sağlığına ve çevreye zarar veren maddeler de içerebilir. Elektrikli cihazları/pilleri değerlendirerek veya ayrıştırarak ve geri dönüştürerek insan sağlığının ve çevrenin korunmasına önemli oranda katkıda bulunmuş olursunuz.

---





RINGFOTO GmbH & Co. KG  
Benno-Strauß-Straße 39  
90763 Fürth / Germany  
alfo.com



All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

124309/11.25